

[1602 n. Januar 29.]

A

SCHREIBEN VOM [ZUGER] STADTSCHREIBER [KONRAD III.] ZURLAUBEN AN  
[NICOLAS BRÜLART], SIEUR DE SILLERY, "CONSEILLER DE  
L'ESTAT DU ROY [HEINRICH IV.] ET SON AMBASSADEUR EN  
SUISSE"

*"Je vous prie ... de donner ordre que nostre député lequel est ordonne avecques moy de nostre Canton [- Stadt und Amt Zug hatte neben Zurlauben auch noch Heinrich Kenel auf die gemeineidg. Tagsatzung vom 29. Januar 1602 in Solothurn entsandt -]<sup>1</sup> soit despesche, car il a quelques affaires et est prest de partyr, vous ... me ferez grand plaisir en cela, touchant ma personne ie demureray encors demain, cause de quelques necessites Et vous prie le plus et tant que ie puis de mon coeur et de mon ame de me faire ce plaisir et m'advertyr si ie doibs escrire aux Cappitaines de nostre Canton [- wohl im spez. Jakob Zürcher, Johann Nussbaumer und Hans Schön gemeint, die allesamt von ihren noch im 16. Jh. geleisteten Diensten herrührende Forderungen an Frankreich zu stellen hatten -] p[o]ur faire leurs Contracts ou non; ou s'ils entendent qu'il viennent icy, Car Mon Seigneur d'arriver au pays [gemeint Zug] sans sçavoir ceste resolution de vous, selon vostre promesse, il ne m'est pas possible, aussy ie seroys l'homme plus perdu et delaisse du monde. Je bien [=viens] a traicter d'avantage avec vous ces Jours Le tout se pourra concluire, si les promesses ne me seront point tenus ma foy ie seroys bien perdu, mais ie [=j'ai] bonne esperance."*

1) s. EA V 1, 590 (Nr. 456)

Original, Siegel abgefallen - AH 57, 334a

1676 Mai 23., Solothurn

A

SCHREIBEN DES [FRANZ. AMBASSADOREN ROBERT-VINCENT] DE GRAVEL AN  
RITTER UND STATTHALTER [BEAT JAKOB I.] ZURLAUBEN, ZUG

*"Pour repondre a la derniere lettre que vous avez pris la peine de m'ecrire; je puis vous assurer que suivant ce que je vous ay deja promis lors que vous estiez icy la semaine passée [- vom 11.-12. Mai 1676 fand in Solothurn eine gemeineidg. Tagsatzung statt, auf der Zurlauben seinen Ort Zug vertrat -]<sup>1</sup>*

175 ✓